



**Wes-Kaapse  
Regering**

Kultuursake en Sport



**Departement van Kultuursake en Sport  
Jaarverslag aan Burgers  
2010/11**

## Wie ons is

Ons is die Departement van Kultuursake en Sport. Ons werk is om uitne- mendheid en inklusiwiteit in sport en kultuur te bevorder deur middel van kreatiewe vennootskappe met ander. Ons skep die geleenthede vir toe- gang en massadeelname, talentidentifikasie en vaardigheidsontwikkeling.

## Wie is in beheer?



### Die Minister is: Dr. Ivan Meyer.

Hy is 'n verkose politikus en verantwoordelik vir die bestuur van die Departement se aktiwiteite ooreenkomsdig die nasionale en provinsiale regeringsbeleid.



### Die Departementshoof is: Mr. Brent Walters.

Hy is 'n staatsamptenaar, aangestel om te verseker dat die Departement die beleide en voorskrifte van die Minister en die regering doeltreffend en effektiel implementeer.

## Ons hoofdoelwit

Die Departement is daarvoor verantwoordelik om 'n sosiaal-inklusiewe Wes-Kaap te skep deur middel van sport, kuns en kultuur.

## Wat ons doen

Ons hoofdienste aan u as kliënt is:

**Kuns- en Kultuurdienste** — om kuns en kultuur te ontwikkel, te bewaar en te bevorder deur die volgende:

- ▶ Befondsing van kuns- en kultuurorganisasies in die provinsie
- ▶ Kapasiteitsbou en opleiding van kunsadministrateurs en kunstenaars
- ▶ Vennootskappe/samewerking met organisasies, munisipaliteite en onderwysinstellings
- ▶ Gebeurtenisse (Kreatiewe platforms: Feeste)
- ▶ Administratiewe ondersteuning aan die Wes-Kaapse Kultuurkommissie

**Museums en Erfenishulpbrondienste** — om die provinsie se erfenis te bevorder en te bewaar deur museumdienste en -organisasies deur:

- ▶ Befondsing vir provinsialgasteunde museums
- ▶ Uitreikprogramme na gemeenskappe
- ▶ Ontwikkeling van beleide
- ▶ Navorsing en ontwikkeling van uitstellings
- ▶ Opvoedkundige programme vir skole
- ▶ Administratiewe ondersteuning aan die Wes-Kaapse Erfenisraad

**Taaldienste** — om die drie amptelike tale in die Wes-Kaap te bevorder as deel daarvan om trots en begrip onder ons mense te bou; en om gemarginaleerde inheemse tale aktief te ontwikkel deur:

- ▶ Vertaaldienste vir provinsiale regeringsdepartemente
- ▶ Tolkdienste vir provinsiale regeringsdepartemente
- ▶ Bevordering van die Wes-Kaapse Taalbeleid in die provinsiale regering
- ▶ Administratiewe ondersteuning aan die Wes-Kaapse Taalkomitee
- ▶ Bevordering van Nama en Suid-Afrikaanse Gebaretaal

**Biblioteekdienste** — om biblioteek- en inligtingsdienste te lewer deur:

- ▶ Verskaffing van nuwe biblioteekmateriaal aan biblioteke
- ▶ Bevorderingsprojekte, bv. geletterdheidsveldtogte
- ▶ Opleidingsprogramme vir biblioteekpersoneel
- ▶ Implementering van Inligting en Kommunikasietegnologie-infrastruktuur in biblioteke
- ▶ Toegang tot die internet vir biblioteekgebruikers

▶ Verbeterde toegang tot biblioteke deur mobiele boekewaentjies

▶ Befondsing vir munisipale biblioteke

**Argiedienste** — om argief- en rekordbestuurdienste te verskaf deur:

- ▶ Restourasie en bewaring van historiese dokumente
- ▶ Gemeenskapsbewusmakingsprogramme en uitstallings
- ▶ Mondelingesgeskiedenisprogramme
- ▶ Nasionale gebeurtenisse, bv. Nasionale Argiefweek
- ▶ Bestuur van argiefrekords
- ▶ Bestuur van leeskamers vir navorsingsdoeleindes

**Sport** — om geleenthede in sport te bevorder deur die verskaffing van toeganklike en bekostigbare fasilitete, programme en dienste deur:

- ▶ Befondsingsondersteuning aan geaffilieerde provinsiale en streeksportfederasies
- ▶ Opleiding in sportadministrasie
- ▶ Opleiding van tegniese beampies
- ▶ Sportontwikkelingsaktiwiteite
- ▶ Konstruksie en verbetering van sportfasilitete
- ▶ Hoëprestasie-sportprogramme
- ▶ Gestremde sport en vroue en dogters in sport
- ▶ Sporttransformasie
- ▶ Groot byeenkomste
- ▶ Sporttoekennings

**Rekreasie** — om te help met die bevordering van ontspanning, aangepaste aktiwiteite en sport deur:

- ▶ Die vestiging van ontspanningsgebaseerde organisasies
- ▶ MGO- (massadeelname; geleenthed en toegang; ontwikkeling en groei) rekreasiesentrums
- ▶ Talentidentifikasie
- ▶ Hoëprestasiegebaseerde kampe
- ▶ Spilfeeste

**Skolesport** — om toegang en geleenthed in sport vir skole en hulle leerders te skep deur:

- ▶ MGO-sportsentrums
- ▶ Liga- en toernooikompetisies en -feeste
- ▶ Vaardigheidsontwikkeling
- ▶ Talentidentifikasie
- ▶ SHARP-sentrums (Sport, Hoë prestasie en Afronding deur Rekreasieprogramme)
- ▶ Wes-Kaapse Sportskool

**2010 Wêreldbekereenheid** — om 'n gunstige omgewing te skep vir die suksesvolle aanbieding van die 2010 FIFA Wêreldbeker™ deur:

- ▶ Straatsokker
- ▶ Kapasiteitsbou en sektorvaardigheidsontwikkeling
- ▶ Gasheer te wees vir die provinsiale fanjols
- ▶ Aftelgebeurtenisse
- ▶ Ondersteuning van handwerkunstenaars

## Ons organisasie en personeel

### i) Personeel

Ons het 616 personeellede wat by 51 provinsiale terreine gestasioneer is.

### Werknemerdemografie:

Indiërs	3	(0.5%)
Wit	119	(19.3%)
Swart	177	(28.7%)
Kleurling	317	(51.4%)

### Werknemersgeslag:

Manlik	306	(49.7%)
Vroulik	310	(50.3%)

### Werknemers met gestremdhede:

Manlik	1
Vroulik	1



## ii) Tale deur werknemers gepraat

Engels, Afrikaans en Xhosa is die drie amptelike tale van die Wes-Kaap. Die meerderheid van ons personeel kan twee van die drie amptelike tale van die provinsie praat.

## iii) Dienstleweringsentrums

- Hoofkantoor: Protea Assuransie-gebou, Groentemarkplein, Kaapstad. Tel: 021 483 9503
- Oudtshoorn Kultuurdienste: De Jager Sportkompleks, Voortrekkerweg, Oudtshoorn. Tel: 044 272 6165
- Vredendal Kultuurdienste: Kantoor 31, Matzikammaweg, Vredendal. Tel: 027 213 3018
- Boland Streeksportkantoor: Van der Lingenstraat 11, Paarl. Tel: 021 872 1337
- Metropool Streeksportkantore: Hartleyvale-kantoor, h.v. Liesbeeck Park-en Stasieweg, Observatory. Tel: 021 447 3094
- Weskus Streeksportkantoor: Ou Mediese Gebou, Hillstraat 5, Vredenburg. Tel: 022 713 2727
- Proviniale Biblioteekdienst: h.v. Hospitaal- en Chiappinistraat, Groenpunt. Tel: 021 483 2273
- Argiefdienste: Roelandstraat 72, Kaapstad. Tel: 021 483 0400
- Proviniale Museums: Bartolomeus Dias Museum in Mosselbaai, George Museum, Kaapse Mediese Museum in Groenpunt, Worcester Museum.
- Proviniaalgesteunde museums: Beaufort-Wes Museum, Caledon Museum, CP Nel Museum (Oudtshoorn), Drostdy Museum (Swellendam), Fransie Pienaar Museum (Prins Albert), Genadendal Museum, Groot Brakrivier Museum (Porterville), Houtbaai Museum, Hugenote Gedenkmu-seum (Franschhoek), Koringmuseum (Moorreesburg), Montagu Museum, Ou Hawe Museum (Hermanus), Oude Kerk Volksmuseum van 't Land van Waveren (Tulbagh), Paarl Museum, Robertson Museum, Skeepswrak-Museum (Bredasdorp), SA Sendinggestig Museum (Kaaptad), Simonstad Museum, Stellenbosch Museum, Togrygersmuseum (Ceres) en die Wellington Museum.

## Ons begroting

Ons begroting vir 2010/11 is R294 704 000. Die Departement het daarin geslaag om R294 023 000 aan te wend.

### Uiteensetting van begrotingstoekennings:

Kompensasie van personeel	R118 190 000
Programme	R175 833 000
<b>TOTAAL</b>	<b>R294 023 000</b>

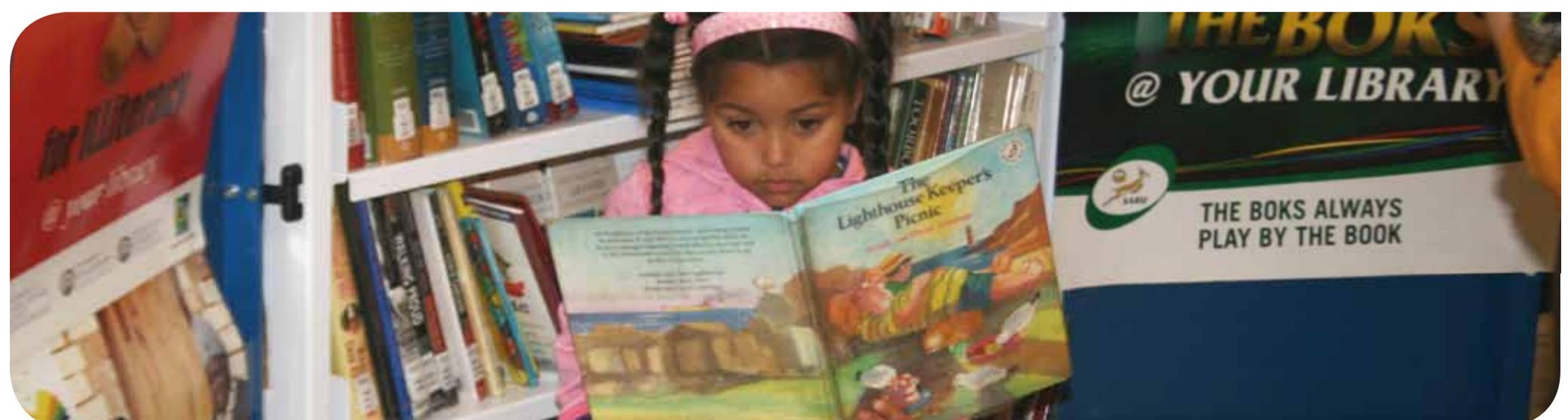
### Uiteensetting van toekennings per program:

Administrasie	R33 008 000
Kultuursake	R59 533 000
Biblioteek- en Argiefdienste	R118 960 000
Sport en Rekreasie	R78 522 000

## Hoe het ons in 2010/11 gevaa?

Dienste	Prestasies behaal
Kuns- en kultuurdienste	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 koördinerende strukture gevestig</li> <li>44 gebeurtenisse gereël</li> <li>3 073 deelnemers gelok</li> <li>147 kunstenaars opgelei</li> <li>60 kultuuradministrateurs opgelei</li> <li>4 geakkrediteerde programme verskaf</li> <li>4 leerderskapprogramme geïnisieer</li> <li>11 samewerkingsgeleenthede met professionele organisasies en inrigtings</li> <li>554 kunstenaars opgelei deur befondsing van NRO's</li> <li>15 mentorprogramme geïnisieer</li> <li>5 660 persone het openbare optredes bygewoon (gehoorontwikkeling)</li> <li>4 breë- en subkomiteevergaderings gehou deur die Kaapse Kultuurkommissie</li> </ul>

Museums en Erfenisbron-	mense het plaaslike en provinsiaal-gesteunde museums besoek en die fasiliteit benut
dienste	331 184 permanente uitstellings deur Museumdiens geïnstalleer
	5 brosjures en publikasies versprei
	4 vennootskapsopsoekenkomste gesluit
	50 geografiese name hersien
	1 konsep- Proviniale Museumdiensbeleid deur die LUR afgeteken
	18 provinsiaalgesteunde museums in stand gehou
	4 plaaslike museums in stand gehou
	3 betekenisvolle dae aangebied
	278 deelnemers aan skoleuitreikprogramme
	3 navorsingsprojekte voltooi
	2 reisende uitstellings voltooi
	3 nuwe opvoedingsprogramme ontwikkel
	1 nuwe raad vir Erfenis Wes-Kaap aangestel
Taaldienste	<ul style="list-style-type: none"> <li>817 dokumente vertaal</li> <li>3 veeltalige publikasies versprei</li> <li>17 tolkdienste gelewer</li> <li>25 persone bemagtig om vertalings te lever</li> <li>1 taalkoördineringstruktuur gestig</li> <li>6 Proviniale Taalforumvergaderings gehou</li> <li>5 aktiwiteite gehou wat veeltaligheid bevorder</li> <li>2 projekte gemik op die regstel van taalkundige wanbalanse van die verlede</li> <li>7 projekte vir die ontwikkeling van voorheen gemarginaliseerde tale (Nama) en Suid-Afrikaanse Gebaretaal</li> <li>12 departemente wat baat gevind het by taaldienste</li> </ul>
Biblioteek- en Argiefdienste	<ul style="list-style-type: none"> <li>303 326 nuwe biblioteekitems onder 336 provinsiaalgesteunde biblioteeksentrus in die Wes-Kaap versprei</li> <li>7 027 tydskrifsubskripsies</li> <li>13 promosieprojekte soos Nasionale Biblioteekweek aangebied</li> <li>321 biblioteekwers opgelei in 14 kapasiteitsbou-intervensies</li> <li>5 landelike terreine wat baat gevind het by die mobiele biblioteekdien</li> <li>20 biblioteke wat baat gevind het by die Inligting en Kommunikasieteknologie-infrastruktur</li> <li>1,2m biblioteekgebruikers</li> <li>31 regeringsargiefliggome geïnspekteer</li> <li>153 rekordsbestuurpersoneel opgelei</li> <li>8 608 navorsers het die Argief besoek</li> <li>20 argiefgroepes gerangskik vir maklike toegang</li> <li>554 dokumente gerestoureer</li> <li>8 bewusmakingsprogramme in gemeenskappe bekendgestel</li> <li>2 mondelinge geskiedenisprogramme aangebied</li> <li>2 internasionale gebeurtenisse</li> <li>5 nasionale gebeurtenisse</li> <li>1 provinsiale gebeurtenis</li> <li>47 369 rekords nageslaan deur navorsers</li> </ul>



107	geaffilieerde provinsiale en streeksfederasies deur befondsing ondersteun
489	sportadministrateurs en vrywilligers opgelei
58	afrigters opgelei
196	tegniese beampes opgelei
5 016	atlete wat gebaat het by sportontwikkelings-aktiwiteite
6	sporttoekenningsceremonies gehou (vier streeksporttoekennings, die provinsiale sporttoekenningsceremonie en die sportlegendes-toekenningsceremonie)
1	nuwe sportfasilitet gebou
4	sportfasilitete opgradeer
R2,4m	vir infrastruktuur en fasilitete oorgedra aan vyf munisipaliteite wat agt projekte opgelewer het
25	deelnemers opgelei en deur hoëprestasieprogramme ondersteun
128	deelnemers by hoëprestasieprogramme betrek
22	groot sportgeleenthede deur die Departement ondersteun, insluitend die Cape Argus Pick n Pay-fietstoer, die Two Oceans Marathon en die Discovery Cape Times Big Walk
248	atlete ondersteun in hulle deelname aan hoëprestasiesport by internasionale gebeurtenisse

## 2010 Wêreldbekereenheid

5	fanjols (openbare toeskouerareas), een in elke Distriksmunisipaliteit
5	kultuurprogramme by sokkerwestryde aangebied
1 540	skole vir die "My 2010 School Adventure"-program geteiken
2	kapasiteitsbouwerkswinkels vir die ontwikkeling van opgeleide sokkerskeidsregters
240	vrywilligers ter voorbereiding van die 2010 FIFA Wêreldbeker™ opgelei
7	straatsokkergeleenthede gebruik om vaardighede in gemeenskappe te ontwikkel
115	afrigters in die "Stars in their Eyes"-sokkerontwikkelingsprogram opgelei
225	jeugdiges tussen 12 en 17 jaar oud opgelei deur gekwalifiseerde afrigters van "Stars in their Eyes"-sokkerontwikkelingsprogram
10	weetvoerders vir voetbalklubs tot stand gebring in die "Stars in their Eyes"-sokkerontwikkelingsprogram
120	jeugdiges by gespesialiseerde klubs opgelei
6	gespesialiseerde sokkerklinieke aangebied
2	ontwikkelingsprogramme geïmplementeer
5	aftelklokke in vyf plaaslike munisipaliteite

## Inisiatiewe om dienslewering te verbeter

Kuns- en kultuurdienste het sy samewerking met belanghebbendes verstewig, wat sy genre-ontwikkelingsprogram nog meer suksesvol gemaak het. Danksy die monitering van befondsde organisasies was daar 'n hechter werksverhouding tussen die Departement en burgerlike verenigings.

Die Biblioteekdiens het sy mobiele boekewaentjies bekendgestel by Buffeljagsbaai, Aslapark (Somerset-Wes), Sonskynvallei (Mosselbaai), Wandsbeck (Robertson) en Sandhill (De Doorns). Dit het gemeenskappe in afgeleë landelike gebiede toegang tot biblioteekmateriaal gebied. Twintig biblioteke is voorsien van Inligting- en Kommunikasietegnologie-infrastruktuur. Dit sal mense vrye toegang tot die internet gee en bydra tot landelike ontwikkeling.

Sport en Rekreasie het sy MGO-sentrums (**massadeelname; geleethed** en toegang; **ontwikkeling en groei**) oor die provinsie heen geopen. Dit het 'n toename in die deelname van kinders, jeugdiges en gemeenskapslede aan sport en menslikebewegingsaktiwiteite meegebring. Gemiddeld 19 370 leerders/atlete woon elke week die MGO-sentrums by.

## Ander verwysings

- ▶ Sien die Departement van Kultuursake en Sport se Jaarverslag 2010/11 vir meer inligting oor die Departement se prestasies.
- ▶ Diensstandarde is vervat in die departementele dienslewingsverbeteringsplanne.

## Hoe om ons te kontak

Kontak ons gerus vir verdere inligting, voorstelle en/of positiewe terugvoering:

Die Bestuurder  
Annerie Pruis  
Waarnemende Hoof van Kommunikasie  
Bemarkings- en kommunikasie-eenheid  
1ste Vloer, Protea Assuransie-gebou  
Groentemarkplein  
Kaapstad  
8000

Tel: 021 483 9514 Faks: 021 483 9521  
E-pos: Annerie.Pruis@pgwc.gov.za

